

# Trăiască cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie!

Proletarii din toate țările, uniți-vă!

## Scînteia Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor



Anul X Seria II-a Nr. 1720

4 PAGINI — 20 BANI

Simbătă 6 noiembrie 1954

### Cea mai mare sărbătoare revoluționară

CU 37 DE ANI în urmă, la 7 Noiembrie 1917, muncitorii și țărânii din Rusia, uniți printr-o alianță frățoasă sub conducerea partidului comunist, au luat cu asalt și au zdrobit putreda și odioasă orînduire a capitaliștilor și moșierilor instaurînd dictatura proletariatului. De atunci, ziua de 7 Noiembrie a devenit cea mai mare sărbătoare revoluționară nu numai pentru poporul sovietic, ci pentru toți oamenii muncii din lumea întreagă, care luptă împotriva jugului imperialist, pentru o viață liberă, fericită, pentru mersul înainte al societății, pentru pace.

Victoria Revoluției Socialiste din Octombrie a deschis un drum nou în istorie, drumul eliberării maselor muncitoare de aspirare și exploatare, drumul vieții fericite a popoarelor.

Revoluția proletară a smuls din lanțurile imperialismului o șesime a globului pămîntesc creînd primul stat al muncitorilor și țărănilor, bastionul revoluției mondiale.

Razele Revoluției Socialiste din Octombrie au exercitat o influență și atracție puternică asupra milioane de asupriți și exploatați din lumea întreagă, determinînd un nou avînt al luptei lor revoluționare și întărîndu-le în suflet speranța în victoria luptei pentru construirea unei noi vieți.

Victoria Revoluției din Octombrie a trezit la viață și a exercitat o influență hotărîtoare asupra uriașelor forțe ale popoarelor din țările coloniale și dependente. După Revoluția din Octombrie, lupta popoarelor coloniale greu asuprite și împilate de imperialiști a căpătat un avînt nemaîntîlnit și un caracter organizat, atrăgînd în orbita ei noi și noi forțe.

Victoria istorică de însemnătate mondială a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie se datorează faptului că ea a fost înfăptuită de un proletariat încercat și călît în grele bălăci de clasă, care închegase o trinită alianță cu o țărănie greu exploataată și asuprită și care a luptat sub conducerea înțeleaptă, plină de bărbăție și eroism, a glorioșului Partid Comunist al Uniunii Sovietice.

Forțele reacțiunii mondiale au înțeles încă din primul moment că victoria revoluției proletare în Rusia înseamnă semnarea actului de condamnare a lor la pierdere. De aceea aceste forțe s-au unit făcînd încercări disperate pentru a înăbuși în singe primul stat socialist din lume. Istoria celor 37 de ani, scurși de la primele salve ale revoluției au dovedit însă lumii întregi că poporul eliberat de sub jugul capitaliștilor și moșierilor poate înfrînge orice încercări ale forțelor reacțiunii de a întoarce roata istoriei înapoi și că poate să construiască fără burghezii și împotriva burgheziei, incomparabil mai bine decît burghezia o nouă economie, o nouă cultură, o nouă viață.

Încercările popoarelor sovietice n-aveau însă să se termine odată cu înfrîngerea intervenției și a bolșevismului. Dușmanii socialismului în ura lor împotriva popoarelor libere au înarmat mina criminală a hitlerismului aruncîndu-l asupra Țării Socialismului victorios cu același scop

mirșav de a distruge cea mai mare cucerire revoluționară a popoarelor. Oamenii sovietici însă și de data aceasta, strîns uniți în jurul guvernului și partidului, s-au ridicat pînă la unul să-și apere patria, libertatea și fericirea.

Prin lupta plină de abnegație a poporului sovietic fascismul a fost nimicit, iar Armata Sovietică eliberatoare a adus unor țări din Europa și Asia independența națională și a creat condițiile ca popoarele acestor țări să-și ia soarta în propriile mâini.

În anul furtunos și care a urmat revoluției, poporul sovietic a realizat printr-un entuziasm creator nestăvilit o operă grandioasă, unică prin măreția ei. Într-un timp scurt poporul sovietic, condus de glorioșul partid al comunistilor, a ridicat din temelii o puternică industrie socialistă. Socialismul a transformat radical viața satelor creînd cea mai înaltă agricultură din lume și a făurit cultura nouă socialistă.

Succesele grandioase obținute în anul construcției socialiste au permis Statului Sovietic să ridice nivelul de trai al poporului creîndu-i o viață îmbelsugată. Teul suprem al politicii Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și al Guvernului Sovietic este tocmai satisfacerea maximă a nevoilor materiale și culturale mereu crescînde ale întregii societăți.

Astăzi, eforturile Partidului și Statului Sovietic sînt îndreptate spre organizarea unui nou avînt al economiei țării pentru ridicarea în următorii 2-3 ani la un nivel și mai înalt al traiului populației. Pe baza succesele obținute pînă acum poporul sovietic luptă pentru trecerea treptată la comunism.

Activitatea pașnică, creatoare a poporului sovietic în interiorul țării își găsește expresia în politica externă a Statului Sovietic prin lupta pe care Uniunea Sovietică o duce din prima zi a existenței sale pentru menținerea păcii și prieteniei între popoare. Astăzi, ca și în urmă cu 37 de ani, Uniunea Sovietică desfășoară o luptă consecventă și asiduă pentru înlăturarea primejdiei unui nou război, pentru întărirea legăturilor economice, culturale și de prietenie cu toate statele, pentru interzicerea armelor de exterminare în masă, pentru încheierea unor pacte ale păcii între popoare. Forțele criminale ale reacțiunii imperialiste se străduiesc azi, ca și în urmă cu 37 de ani, să organizeze un nou măcel mondial, să înceapă omenirea în singe pentru a-și înfăptui planurile lor nebunești de dominație a lumii. Astăzi însă popoarele nu mai pot fi înșelate și firite cu forța într-un nou război. În fruntea tuturor popoarelor, a forțelor iubitoare de pace din lumea întreagă pășeste cu fermitate marea Uniune Sovietică însuflînd încredere oamenilor simpli în victoria deplină a cauzei păcii.

Datorită luptei neobosite a Uniunii Sovietice și dorinței arzătoare a popoarelor pentru pace, așfătorii la război au fost nevoiți să dea înapoi. Încetarea războiului din Coreea, din Vietnam, Patet-Lao și Khmer, ca rezultat al politicii de tratative și înțelegeri, destinderea încordării

internaționale în ultimul timp, sînt rodui luptei sutelor de milioane de oameni cinstiți din lumea întreagă în fruntea cărora se află Uniunea Sovietică.

Ziua de 7 Noiembrie este sărbătorită de țările de democrație populară ca o biserică propriei lor eliberări. Pe calea lui Octombrie, alături de U.R.S.S., merg azi: fără abatere numeroase popoare care, eliberate de sub jugul exploatații, își făuresc o viață nouă. În jurul Uniunii Sovietice și cu sprijinul său neprecupețit s-a format un puternic lagăr al socialismului care se bizuie pe unitatea și prietenia de nezdruccinat dintre popoarele marii Țări a Socialismului și popoarele Chinei, Poloniei, Cehoslovaciei, Ungariei, României, Bulgariei, Albaniei, R. D. Germane, R.P.D. Coreene și R. P. Mongole.

Printre popoarele ce sărbătoresc ziua de 7 Noiembrie în condițiile libertății se află și poporul nostru. În urma eliberării țării de către Uniunea Sovietică poporul nostru și-a cucerit pentru înfrîn oară în istoria sa adevărată independența națională și și-a făurit statul său, statul de democrație populară. Poporul nostru este conștient de faptul că toate marile sale victorii obținute în răstimpul deceniului care s-a scurs de la eliberarea sa ar fi fost de neconceput fără prietenia și ajutorul frățesc al popoarelor Uniunii Sovietice și din celelalte țări de democrație populară. De aceea poporul nostru nutrește o dragoste fierbinte față de marea noastră eliberatoare și sprijinitoare — Uniunea Sovietică — și consideră că prietenia de nezdruccinat dintre poporul sovietic și poporul român este garanția construirii cu succes a socialismului la noi.

Oamenii muncii din țara noastră sărbătoresc anul acesta ziua de 7 Noiembrie în condițiile unui avînt în muncă pentru îndeplinirea sarcinilor mari trasate de partid în vederea ridicării agriculturii, a industriei ușoare și a dezvoltării mai departe a economiei naționale.

Călăuzit de învățătura marxist-leninistă și aplicînd în mod creator experiența P.C.U.S., partidul mobilizează poporul în lupta pentru înflorirea patriei noastre și ridicarea bunăstării a oamenilor muncii. Politica partidului nostru este politica intereselor poporului, este politica satisfacerii nevoilor oamenilor muncii. Programul de măsuri elaborat de plenera din august 1953 a C.C. al P.M.R., Proiectul de Directive ale Congresului al II-lea al Partidului au pus în fața noastră sarcini deosebit de mari.

Insufleții de partid, oamenii muncii din țara noastră, antrenăți în întrecerea socialistă în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a Congresului al II-lea al Partidului, s-au străduit și se străduiesc zi de zi să traducă în viață aceste sarcini.

Sărbătorind a 37-a aniversare a Marii Revoluții din Octombrie oamenii muncii din patria noastră își îndreaptă gândurile cu dragoste și recunoștință în spre marea Uniune Sovietică, reazimul păcii și libertății popoarelor, speranța și cheazăia viitorului fericit al omenirii.

Numai o țară socialistă își poate crea o asemenea industrie în care tehnica cea mai perfecționată înlocuiește din ce în ce mai mult munca oamenilor. O asemenea creație a tehnicii sovietice este uriașul robotizat model „7288F” de la uzina siberiană „Efremov”. La această mașină se pot prelucra piese a căror greutate ajunge la 100 tone. Pe noi și nesfîrșite întinderi de pămînt au unduit în acest an holde aurii de grîne. Pămînturile altădată înfletele, s-au pus acum de oameni sovietici, rodesc recolte nemăvăzute. Mai multe produse, mai mult belșug și bucurie în viața constructorilor comunismului...

Drumuri largi spre cultură se deschid în fața fiecărui om al muncii din Țara Socialismului. Ca un simbol al acestei minunate realități se înalță pe colinele Lenii marea țară universitară „Lomonosov” — orașul științei, unic în lume.



In cinstea zilei de 7 Noiembrie

### Mai multe norme într-un schimb

La uzinele „Mathyas Rakosi” a început ziua schimbului de onoare în cinstea zilei de 7 Noiembrie. Muncitorii uzinei s-au pregătit încă din urmă cu câteva zile pentru acest eveniment. Primele ore de muncă au decurs normal. Oamenii lucrau îndrăgii. Strungarul Furtună Stelian a plecat deasupra mașinii lucra tăcut. În primul ceas al schimbului îl venise în minte un procedeu de schimbare a operatiilor la piesele pe care le lucra. Iată că cele 480 minute ale schimbului de onoare s-au terminat și după un timp s-au făcut cunoscute rezultatele. Strungarul aștepta nerăbdător să i se comunice și cifra pe care o obținuse. Știa că lucruse foarte mult peste normă, dar cit anume nu avusese timp să socotească. Lista cu rezultate

a început a fi citită. Strungarul Furtună Stelian a depășit norma cu 1.275 la sută — cifră record pe uzină. Aproape 14 norme într-o zi!... Lista conținea, Brigada lui Tărăngoi Ioan a obținut o depășire de 475 la sută, ucenicul Purice Ion de la forje, 525 la sută, strungarul Penea Gheorghe, 212 la sută. Tinerii și vîrsnicii de la uzinele „Mathyas Rakosi” au închinat succesele obținute în ziua schimbului de onoare celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Octombrie, prin fapte de muncă deosebite. Cea mai mare depășire de normă obținută în cadrul schimbului de onoare, a fost realizată de tinerii din brigada ucenicilor condusă de tînărul Tanco Ignati. El au depășit norma la ajustarea și montarea diferitelor piese componente ale pompelor. La fabrica „Electroputere” din Craiova, s-a muncit intens în ziua schimbului de onoare. Cîntînd marea sărbătoare de la 7 Noiembrie numeroși muncitori de la secțiile mecanică, mașini rotative, transformatori și turnătorie au realizat în această zi, producții record pe fabrică. Răbortorii Constantin Stancu și Gri-gore Trancă, de pildă, au îndeplinit în schimbul de onoare cîte trei norme și jumătate.

Alături de muncitorii vîrsnici și tinerii frezori Constantin Nuță, Savel Pătuleanu și alții au reușit să depășească norma cu peste 220 la sută. De asemenea, tinerii din brigăzile ucenicilor conduse de Petre Dinu, Marius Pasăre, Florea Dinu și Paul Dinu au realizat norma zilnică în proporție de 245 la sută. La centrul mecanic din Craiova, planul de producție pe primele 6 ore a fost îndeplinit în ziua schimbului de onoare în proporție de 102 la sută. Cele mai de seamă succese le-a obținut turnătorul Gheorghe Văduva, fruntaș în întrecerea socialistă, care a depășit norma cu 425 la sută și muncitorii Stelian Puținelu, Sebastian Delcea și Constantin Antonie, care au dat cîte 2-3 norme.

HORIA ARAMA

### ÎN OCTOMBRIE...

„Jupula ca-n totdeauna octombrie cu vînturi, așa cum se jupeala sub capitalism”  
MAIAKOVSKI

La porțile Palatului de Iarnă O santinelă moțoasă în post. Nu auzea chemările de goarmă Ștute-a-ît de bine pe de rost,

Nu auzea cum freamăta orașul Sub a tăcerii-nșelătoare za. Pe santinelă valul, uriașul, Părea că încă nu o ajungea.

Gîndea la lucruri simple: ce-o să fie Cu zdrenjărosul lui de bălețas, Că-l acra piinea la militarie, Că este crunt războiul ucigaș...

Cu iz amar, de neștiută ură, Răspunsuri santinela căuta. Și parcă, stînd cu sufletul la gură, Orașul să le afle aștepta.

Vedea în jur priviri neliniștite: Scrutat petrogrădenii spre soldat. Prin țevile de tunuri lustruite Chiar Aurora îl privea-n cruntat.

Vedea: burjulul crede c-o să treacă — Și-și încropește-n pod un adăpost. Soldatul nostru singur se mira că Mai moțoasă ca santinela-n post.

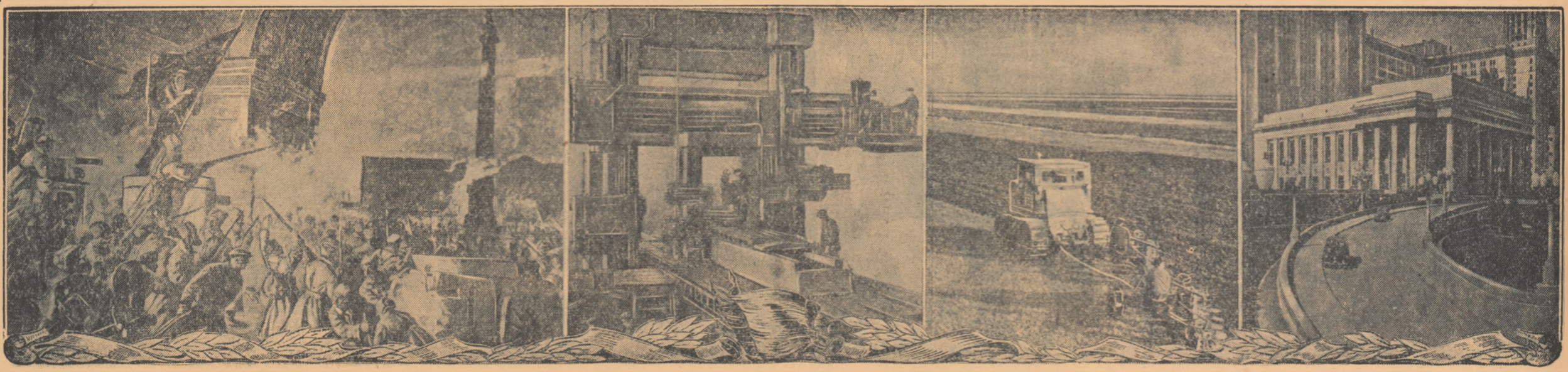
Iar lunckerii aduși de „provizorii” Să apere palatul „celui uns” Il măsurau și îl treceau florii: Sub coaja moțoșilor, ce-i ascuns?

Din spate — gloanțe; gloanțe și din față. Soldatul însă, ca trezit din vis, Viol și-aprins cum nu fusese-o viață Sub două focuri, porțile-a deschis!

Nu toți au înțeles că santinela Avea un suflet simplu și ales, Și „provizorii” și burjulul-aceia Gîndeau că e și el un „ne-nțeles”

La Smolnii însă, oameni fără seamăn Ce niciodată nu l-au fost văzut L-au înțeles și-ncredere de seamă-n Al santineli suflet au avut!

O astfel de istorie profană Să-ți amintești, are-n multiplu rost. Stimați din emisfera apuseană, Priviți la santinellele din post!

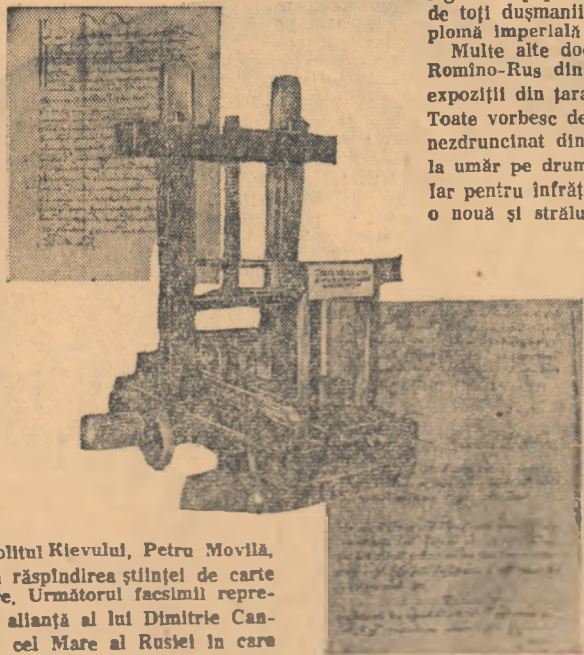




# Documentele vechii prietenii

De sute de ani datează relațiile de prietenie dintre poporul nostru și poporul sovietic. Măturile a prieteniei trăinice stau zeci și zeci de documente existente care alcătuiesc un adevărat lăptos de slavă acestei minunate frății dintre popoare. Ajutor militar, economic și cultural, prietenie la bucurie ca și la greutate, această a caracterizat relațiile dintre țările vecine.

Priviți în fotografiile noastre câteva documente ale acestei prietenii străvechi. Iată de pildă scrisoarea țarului Fedor al Rusiei către Mihail Vitteazul în care se spune: „Am hotărât ca tu Mihail Voevod să fi în grația noastră și de-acum înainte să te epăram de toți dușmanii tăi”. Iată de asemenea, una din cele mai vechi mașini de tipărit din țară, tipărită dăruită românilor din Moldova și Muntenia de către mitropolitul Kievului, Petru Movilă, care a adus o mare contribuție la răspândirea științei de carte și la dezvoltarea literaturii noastre. Următorul fascicul reprezintă un fragment din tratatul de alianță al lui Dimitrie Cantemir, domnul Moldovei cu Petru cel Mare al Rusiei în care se spune printre altele: „Noi, Petru, marele împărat și țar,



făgăduim poporului Valah să-l apărăm întotdeauna de toți dușmanii, pentru care am dat prezenta diplomă imperială cu pecetea și semnătura noastră”.

Multe alte documente se află expuse la Muzeul Romino-Rus din București ca și la alte muzee și expoziții din țara noastră și din Uniunea Sovietică. Toate vorbesc de același lucru, despre prietenia de nezdrunctat dintre popoarele care merg azi umăr la umăr pe drumul care duce spre pace și fertilitate. Iar pentru înfrățirea care cunoaște în zilele noastre o nouă și strălucitoare înflorire, cele mai grăitoare documente sînt faptele vieții de zi cu zi, însăși viața nouă ce însuflețește fiecare colț al patriei noastre în care se recunosc roadele ajutorului prietenesc de neprecupețit al marilor Unirii Sovietice.

Vor trece anii, succesele republicii noastre vor fi din ce în ce mai mari, tinerii vor auzi din ce în ce mai des că se află în țara noastră ceea ce a stat la temelie a construirii noului nostru țară, a libertății lor patrii. Ei vor povesti copililor și nepoților despre minunata prietenie romino-sovietică și au vor uita să se amintească despre aceste fapte, documente de neprețuit.

## MINUNATUL SPRIJIN ȘI AJUTOR

### Haidu Iuliu

Erou al Muncii Socialiste

Poate oare cineva să-și uite prietenii dragi, apropiați, care la nevoie l-au ajutat, l-au sfătuit? Fiecare dintre noi cunoaștem din viața de fiecare zi că acești prietenii rămân veșnici; la ei te gîndești ori de cîte ori ai o bucurie, o fericire. Într-oare noastră viață cunoaște din belșug ajutorul frățesc al poporului sovietic, la care ne gîndim ori de cîte ori obținem succese pe drumul construirii socialismului în patria noastră.

De multe ori îmi privesc tovarășii din echipă și mă gîndesc la preocupările lor, la problemele pe care și le pun, la viața lor. Vreau să mărturisesc că un asemenea moment l-am trăit în urmă nu cu mult timp. În întreaga țară începuse sărbătorirea Lunii Prieteniei Romino-Sovietice. Din ziare, de la radio, din săli de conferință, șuvoi gigant, fără de margini îmi trecea prin fața ochilor, tumultuos, ceea ce însemnă ajutorul frățesc, de neprecupețit acordat de Uniunea Sovietică, țării noastre. M-am uitat împrejur, la ai mei. Cum muncesc ei? La îndemînă au performanțe pneumatice, ciocane de abataș, haveze, crăpătoare. Ajutorul de frate și-a afirmat din belșug prezența și aici, la noi, în Valea Jiului. M-am gîndit: Cum trăiesc ai mei, minerii? Mi-am amintit de tovarășii din mină care au căpătat apartamente în noile blocuri muncitorești. La cinematograful sau teatru li poți găsi cu regularitate, însuflețindu-se de eroismul mincilor oamenilor sovietici. Nu odată stînd de vorbă cu tinerii din mină, care au realizat succese, aceștia mi-au împărtășit că oamenii sovietici, minerii Donbasului cunoscuți din romanele sovietice, le-au îmbogățit sufletul prin exemplul lor înaintat.

Și eu am obținut succese datorită oamenilor sovietici. În acest an, începînd din ziua de 21 octombrie, lucrez în contul anului 1958.

Întotdeauna îmi voi rămîni cu drag de prietenii mei, minerii sovietici. În urmă cu trei ani, în octombrie 1951 am avut bucuria de a vizita țara sovietelor, de a cunoaște oamenii sovietici, faptele lor. Bineînțeles pe mine ca sfredelitor al adîncurilor m-a interesat să știu cît mai mult despre minerii sovietici. Așa că cea

mai mare parte din timpul șederii mele în Uniunea Sovietică mi l-am petrecut în Donbas printre minnașii minerii ai acestui mare bazin carbonifer. Cu totul surprinzătoare a fost pentru mine primirea neașteptată de călduroasă pe care mi-au făcut-o minerii de aici. Am început apoi să vizităm minele și să ne minunăm de gradul înalt al tehnicii pe care au ajuns s-o stăpînească acești minerii.

Nu după mult timp, m-am împrietenit fără să-mi dau seama cu mulți dintre minerii Donbasului. Pe unul dintre ei nu l-am uita niciodată, pe Evdohim Liubianțev.

S-a nîmerit ca vizita pe care grupul nostru de minerii romîni a făcut-o în Donbas să fie chiar în zilele din preajma sărbătorii lui 7 Noiembrie. Minerul despre care vă vorbesc m-a invitat în seara aceea la el acasă pentru a sărbători împreună așa cum se cuvine, acest însemnat eveniment din viața poporului sovietic. Vă închipuiți bucuria mea. Am petrecut în casa lui îmbelșugată o seară de neuitat.

În seara aceea Evdohim și-a luat față de mine un angajament: de a da în ziua de 10 noiembrie două norme zilnice în cinstea minerilor din țara mea. Iar eu mi-am luat față de el angajamentul ca odată întors în patrie să aplic la locul meu de muncă metodele sovietice pe care le-am învățat acolo.

În ziua de 10 noiembrie am intrat în mina la care lucrez Lubianțev, ajungînd la locul lui de muncă la ora 12. Cînd am sosit la Evdohim prietenul meu lucrea deja la a treia normă zilnică. Ne-am strîns în brațe și ne-am înveselit din tot sufletul. Deveniserăm arti de buni prieteni încît la despărțire am simțit nevoia să facem schimb de fotografii. Cum însă Lubianțev nu avea o fotografie cu întreaga lui familie (adică înlocuindu-l și pe fiul său) și cum nici eu nu aveam la mine o fotografie cu întreaga familie, ne-am înțeles să ni le trimitem pe urmă. Așa am și făcut.

Păstrez și acum fotografia de la Ev-

dohim — în care îmi zîmbește și bălatul lui.

Prietenia noastră continuă și acum ca semn al unor sentimente adînci ce ne leagă. Și nu este numai o prietenie pur și simplu în care ne scriem scrisori ca doi cunoscuți vechi. Prietenia noastră are rădăcini adînci și în activitatea din producție.

Lubianțev m-a ajutat de multe ori să aplic concret metodele sovietice. Mi-a dat sfaturi ori de cîte ori le-am cerut. Acum de cîte ori cuceresc cîte un succes nou, sau împlinț vreo greutate în muncă simt nevoia îndată să scriu o scrisoare prietenului meu din Donbas. Îmi este ca un frate. I-am scris și de curînd, cînd mi-a fost conferit titlul de Erou al Muncii Socialiste. Dacă de această mare bucurie a vieții mele n-ar fi știut și el, ea n-ar fi fost prea întregă. În scrisoarea pe care l-am trimis-o l-am scris că succesele mele se datorase și prieteniei dintre noi. I-am mulțumit pentru tot ce am dobîndit de la el și de la toți oamenii sovietici.

Dacă e să vorbim despre această prietenie dintre popoarele romîni și sovietice, fără îndoielă că ea sînt spînz doar prințel lucruri. Acestei dragă pe care o nutresc eu pentru Uniunea Sovietică o simt fiecare miner din bazinul Văii Jiului, fiecare om al minii din patria noastră.

Cîndva, cu siguranță, se vor scrie cîntecuri despre anii aceștia, sînt primumul deceniu de după eliberare, cînd prietenia dintre poporul sovietic și poporul romîni a cunoscut o puternică înflorire, s-a ridicat pe o treaptă superioară. Sînt convins că fiecare aspect din viața, în aparență cît de mic, folosirea unui locăcitor mecanic sovietic, corespondența cu prietenii din URSS, audierea unei conferințe despre arta sovietică, un cadou lucrat pentru un prieten sovietic, un erou de roman sovietic care te-a făcut să te gîndești la problemele vieții tale. — toate acestea constituie adevărate măști, pe care le creăm prin viața noastră, generațiilor viitoare.

Toate acestea sînt dovezi puternice, din suflet despre prietenia adevărată, de nezdrunctat ce leagă poporul romîni și poporul sovietic.

# НАПРТЕ МАРИТОРИИ

## CÎNTECE DE ÎNFRĂJIRE

## DE LA TG. MUREȘ LA SEMIPALATINSK

...Sînt 10 ani de atunci. Era o toamnă asemănătoare cu aceasta, nuclei rugineuși și miera nu mai cînta. Ostașii sovietici cu ochii încercănați și obrații nerași, fum-mahoră, duși pe gînduri și ascultau cîntece pe care nu le mai auziseră poate niciodată. Erau cîntece românești și maghiare. Veniseră acolo muzicanții din mai toate părțile Clujului: de pe Feleac și de pe Dimbul Rotund, din Iris și de pe Andrei Mureșan, cu violile la subțioară. Ei mulțumeau astfel ostașilor veniți de pe meștegurie nesfîrșite ale răzărîtului cu cîntece țigăne parcă nu da pe sirone cî din adîncul inimilor fierbîntă de oameni simpli, plini de recunoștință.

Mulți dintre muzicanții nu se cunoșteau, deși erau clujeni. În seara aceea s-au înțîlnit pentru prima dată. Au cîntat așa pînă tîrziu, cînd stălele luceau neobosite în țărîa albastră a cerului. Oamenii cîntau și gîndeau: „Ostașii sovietici ne-au adus nu numai zorile unei vieți noi ci și dreptul afit de fîrec și de care am fost totuși lipsiți aîta vreme, dreptul de a cînta ceea ce ne cere sufletul, cui ne e drag”.

Multe erau cîntecurile muzicanților soldaților sovietici, cîntece românești și maghiare. Iar de la soldații au învățat cîntece căzăcești din stepele Cubanului, cîntece rusești, săltărețe melodii ucrainene, cîntece care au rămas în suflet alor noștri.

Așa a prins viață această orchestră. Tradiția nu s-a pierdut. Și atunci cînd a venit o delegație de colhoznici sovietici în Cluj, și la aniversarea Armatei Sovietice, și la Ziua Victoriei, și la fiecare sărbătorire a Lunii Marii Prietenii, orchestra a executat și execută cu aceeași căldură cîntece pe care le-a învățat prima oară în toamna vijlului său în 1944.

Poate un muncitor moscovit sau un pescar de pe nesfîrșitul Baical, un colhoznic voronijan sau un păstor turcmen, care a lăsat de mult arma din mînă pentru a se dedica muncii pașnice, ascultă la posturile noastre de radio aceste cîntece, solii de prietenie și înfrățire. Chiar dacă n-au înțeles cuvintele craicului: „Urmează acum cîntecul... în execuția orchestrei „Înfrățirea” din Cluj, cu siguranță că melodia le este cunoscută. Se cheamă deci că solia a ajuns la destinații ei.

Здравствуйте, дорогие товарищи!

Семипалатинского Финансового техникума шлют Вам сердечный привет!

Даем Вам, что Вы сможете использовать возможности оканчивающих Социалистическую молодежь и Румынской и Румынской молодежи нового общества и молодежи стран народной демократии. Ленин указал нам учиться и учиться.

Анна Палл секретарь комитета организации баз У.Т.М. de la Școala medie tehnică financiară din Tg. Mureș

Acum cîva timp situația învățămîntului din școala noastră nu era prea bună. Discuțind ce ar fi mai bine să facem pentru a îmbunătăți situația la învățătură, ne-am hotărît să trimitem o scrisoare elevilor din URSS. Am trimis o scrisoare către comitetul de consomol al Școlii tehnice financiare din Semipalatinsk. În curînd a sosit scrisoarea de răspuns așteptată cu nerăbdare de toată școala. Ea a fost tradusă și în limba maghiară și așiftată la gazeta de perete ca s-o citească toți elevii. Scrisoarea din Uniunea Sovietică descria detaliat cum învăță elevii, ce metode sînt folosite pentru ajutorarea celor rămași în țara la învățătură. În anul școlar în curs, noi am reușit să aplicăm unele din metodele folosite de elevii școlii sovietice. Acum situația învățămîntului la noi.

Меняется, что мы сообщим на тему, так, что это - есть основа успеха в учебе. Мы пользовались Вашими Советами на лекциях у нас меньше энергии, чем раньше.

## Poveste despre camionul „Steagul Roșu”

Ostășii știe că înainte puteau să vîntă pe străzile noastre mașini și camioane de tot felul, numai românești nu. Și iată că a venit vremea să construim ajutate de Uniunea Sovietică, camioane românești. La 1 Mai, muncitorii au adus în fața tribunei o nouă realizare a industriei noastre purtînd înălțat inscripția: „Fabrica în R.P.R.”. Erau autoca-mioanele „Steagul Roșu”, produse de uzina cu același nume din Orașul Stalin. Despre noul tip de mașini se poate spune că, începînd de la proiectare, la executarea pieselor și pînă la asamblare, totul a fost făcut cu ajutorul prietenilor ai tehnicii sovietice. Primele șase de mașini aveau motoare fabricate în URSS. Restul pieselor și asamblarea se făceau la noi. Încă în luna mai, cînd pe porta uzinei „Steagul Roșu” începau primele mașini, s-a pus problema fabricării la noi a motoarelor. Ajutate de experiența, de inginerii și tehnicienii sovietici, oamenii muncii de la „Steagul Roșu” au realizat și acest lucru ce ar fi părut altă dată imposibil. Să dăm un singur exemplu, un crîmpei din cronica ce povestește despre curcirea acestei victorii a tehnicii noastre dar care este cu atât mai concludent.

Documentația sovietică pentru camion era foarte bună și clară. Totul mergea bine, dar cînd s-a ajuns la confecționarea axei cu came s-au ivit mari neajunsuri. Inginerii uzinei s-au gîndit să aplice procedeul cimentării și călirii în baie de ulei sau al călirii superficiale în flăcări. Și-au dat curînd seama însă că ambele procedee sînt necorespunzătoare, deoarece, axa fiind

subțire, și cu secțiuni variate, s-ar fi deformat ușor. Se părea la un moment dat că din cauza buclăcui axei nu se va putea executa motorul. Conducerea uzinei s-a gîndit să trimească tehnicienii în Uniunea Sovietică pentru a studia acolo tehnologia prelucrării axei cu came sau să invite tehnicienii sovietici pentru a vedea cum rezolvă ei această problemă. Pînă la urmă s-a găsit o soluție mult mai simplă. L-au invitat pe consilierul sovietic pentru problema de tratare a tractoare „Ernst Thälmann”, tovarășul Lunin. Consilierul sovietic a venit la „Steagul Roșu” și a rezolvat pe loc problema. El a arătat că cea mai bună metodă de tratare a axelor cu came este călirea cu acțiune frecventă. Sub conducerea tovarășului Lunin a fost executată tratarea primelor axe cu came. Axa cu came odată tratată trebuia și rectificată. Era necesară o mașină rectificatoare specială care să poată șlefui forma specială a camionului. Un asemenea rectificator a primit de curînd uzinele „Steagul Roșu” de la Harov. Acum se lucrează la uzinele de tractoare „Ernst Thälmann”, pe baza documentației sovietice, și o instalație de tratare a metalelor cu curenți de înaltă frecvență pentru „Steagul Roșu”.

Între timp, uzinele „Steagul Roșu” au produs primele autoca-mioane cu motoare românești. Axele cu came funcționează bine. Autoca-mionul „Steagul Roșu” are sute și mii de piese. La fiecare piesă a trebuit să fie biruică o difi-cultate. Aceste sute și mii de victorii care au dat în ansamblu o mare victorie — camionul romînesc — au fost obținute cu ajutorul prețios al tehnicii sovietice.

## Un scurt istoric

Ați privit vreodată un gutui primăvara, înainte de a înflori? În virtul unei crenguțe verzi apare la început un mugur. Unul singur, dar ce putere tăinică cuprinde în el! Nu va trece mult timp și ghemotocul verde va deveni ușor, desfășurîndu-se în evantai. Apoi încet, pe neobser-vate, vor ieși la lumina zilei petale roze. Se va naște o floare. În același timp, de-a lungul crengutei vor da alți muguri. Vor trece două-trei zile și va înflori tot gutuiul. Toamna, crengile gutuiului sînt trase în jos de greutatea fructelor gătose.

Fără să vrem am făcut această comparație cînd am luat cunoștință de istoricul Analelor romino-sovietice. Primul număr al acestor Anale a apărut în luna octombrie a anului 1948. Primul mugur! Unul singur dar cuprinzător. În paginile sale erau traduse din limba rusă articole de fizică, chimie, matematică, medicină, istorie, filozofie etc. Apariția Analelor a adus un aport imens la dezvoltarea culturii, științei și tehnicii noastre. Zeci, sute și mii de oameni ai științei din cele mai diferite domenii de activitate au început să se studieze permanent. Cererea de buletine creștea mereu. Așa se face că în anul 1949 au apărut patru serii de buletine. Analele au început să apară sub forma unor caiete ce grupau probleme înrudite ale științei. De pildă, un caiet de matematică, fizică și chimie; altul de economie și drept etc.

Dar nici acestea n-au fost de ajuns. Mugurii s-au înmulțit mereu. Au apărut Anale despre agricultură și zootehnică, biologie, silvicultură și

industria lemnului. În 1950 Institutul de Studii Romino-Sovietice a editat și Biblioteca Analelor, care conține caiete cu o seamă de noi traduceri ce tratează fiecare o anumite problemă.

Un an mai tîrziu, din muguri, apar petalele florilor. Analele de medicină se împart în: medicină generală, pediatrie, igienă și organizare sanitară. Cele de biologie se împart în: biologie, geologie și geografie — și așa mai departe.

Academicienii, savanții, profesorii, medicii, inginerii, agronomii, pedagogii, citesc Analele și își însușesc tezaurele uriaș al științei sovietice, aplicînd cu succes datele acestora în practică.

În 1951 a apărut caietul periodic „Cercetări în domeniul activității nervoase superioare”. În 1952 Analele au fost scoase în 14 serii însumînd 88 de numere. Iar în anul acesta se editează 16 serii de Anale și 3 de Biblioteca Analelor.

Institutul de Endocrinologie „Prof. C. I. Parhon” scria în legătură cu Analele Institutului de Studii Romino-Sovietice:

„Literatura sovietică de specialitate ne este un neprețuit ajutor în munca noastră de cercetări. Iată cîteva din realizările înfăptuite pe baza materialului sovietic: Blocajul novocainic Vijeveski transfuzie cu sînge conservat după metoda Moiodaia și altele”.

Asemenea exemple sînt multe și cuprind toate domeniile științei.

Singurul mugur, primul număr din 1946, a crescut și s-a ajuns asemenea unui mare arbore ce contribuie cu seva sa la hrînirea activității culturale-științifice a țării.

## Roadele Marelui Octombrie

Vitezele trupe sovietice au izgonit ocupanții fasciști, eliberîndu-ne patria. Iată-l pe ostașii sovietici bucurîndu-se laolaltă cu populația Capitalei de sărbătoarea eliberării, primind primosul ei de recunoștință.

Der marea Uniune Sovietică nu numai că ne-a eliberat de sub jugul fascist, ci a sprijinit lupta poporului nostru care, condus de partid, a înălțurat de la putere burghezo-moșterimea — pentru construirea vieții noi, socialismul. Ajutorul sovietic a avut și are un rol hotărîtor în dezvoltarea industriei noastre socialiste. Cu precizie de ceasornic funcționează minunatele mașini sovietice cu care este utilată, asemenea a zeci de fabrici și uzine, fabrica de egrizat bumbac „Republica” de la Clujnița.

Experiența sovietică avansată este un far călăuzitor în toate domeniile construirii socialismului. Aplicarea meto-

delor sovietice de muncă în industrie, agricultură, știință etc. dă rezultate nemăsurabile la noi. Iată-l în fotografie pe stragarul sovietic Vitalii Semifisch împărtășind muncitorilor noștri din bogata lui experiență.

Cu un deosebit entuziasm s-au avîntat oamenii muncii în lupta pentru aplicarea hotărîrilor plenarei din august 1953 a C.C. al P.M.R., pentru ridicarea nivelului agriculturii, pentru asigurarea belșugului de produse agricole vegetale și animale necesare celor ce muncesc. Urmînd exemplul oamenilor sovietici, numeroși muncitori au plecat la țară pentru a ajuta la dezvoltarea agriculturii. Iată un tinăr mecanizator desjelenînd cu ajutorul unui tractor sovietic pămînturi altă dată necultivate, pămînturi pe care vor crește în curînd holde mănoase.

